



UNIVERSITY OF  
CALGARY  
**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

FREN 213  
Intermediate French  
Spring 2018

COURSE OUTLINE

**INSTRUCTOR'S NAME:** Miao Li

**OFFICE LOCATION:** Craigie Hall C 316

**OFFICE HOURS:** Lundi et mercredi de 12 à 13 h  
ou sur rendez-vous

**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-2058

**E-MAIL :** miao.li@ucalgary.ca

**DESCRIPTION:** This course will prepare students with prior knowledge of French for first-year French courses by providing a thorough grammar review at the intermediate level and extensive practice in aural comprehension, reading comprehension, oral and written production.

**OBJECTIVES:** At the end of the course, the students will have learned to use the past tenses and the subjunctive, the object pronouns and the reflexive verbs both orally and in writing. They will be able to describe themselves and their environment, to talk about their everyday life, and to understand and take part in ordinary conversation so as to manage in stores, at the post office, etc. They will be more aware of French culture through stories and texts studied in class and in the laboratory.

**PREREQUISITES:** FREN 211, French 30 or equivalent, or consent of the Department. Students with credit in any course beyond the equivalent of French 30 must register in FREN 225 or FREN 291. The minimum prerequisite grade for entry into a language course is C- or better in the preceding course.

**DISTRIBUTION OF GRADES**

Quizzes en ligne (4x4%)	16%
Dictées (2x5%)	10%
Compositions (2x10%)	20%
Tests (2x15%)	30%
Présence et participation (classe & labo)	10%
Présentation orale au labo	8%
Activités orales (2x3%)	6%

**Il n'y a pas d'examen final.**

**GRADING SCALE**

A+ = 100-96    A = 95-91    A- = 90-86    B+ = 85-81    B = 80-76    B- = 75-71  
C+ = 70-67    C = 66-62    C- = 61-58    D+ = 57-54    D = 53-50    F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**REQUIRED TEXTS**

Valette et Valette, *A votre tour!*, student text (Manual or ebook), D.C. Heath and Company



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

**RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS**

Robert & Collins, *Dictionnaire anglais/français - français/anglais*

*Le Nouveau Bescherelle: L'Art de Conjuguer*

**COURSE NOTES**

1. Regular attendance in class is strongly recommended. The Instructor should be informed of any reason for prolonged absence.
2. Students are expected to check the D2L page at <http://my.ucalgary.ca/> on a daily basis for announcements, homework, assignments, marks and tentative schedule.
3. Missed tests or assignments without a legitimate reason will be given a grade of F. The Instructor will not prepare make-up tests or assignments.
4. Written work consists of:
  - 2 dictations based on the vocabulary/grammar learned in class. Half a mark will be taken away for spelling and grammar mistakes and word omission.
  - 2 compositions on a given topic given by your Instructor. These are marked according to form (spelling, proper use of tenses, avoidance of anglicisms, proper verbs, nouns and adjective agreements) and to content (respect of the given topic, appropriate length, avoidance of repetition, use of vocabulary, creativity, logical links between sentences).
  - 2 tests will be given at the end of Units 1&2, and at the end of Units 3&4. They are based on chapter materials and may include listening/reading comprehension, grammar/vocabulary questions, transformations ...
5. Lab will commence on **May 14th**. Attendance is mandatory. An oral presentation will be required as an element of the laboratory work. The presentation will be done with a partner, but individual marks will be given for grammar, vocabulary, flow and pronunciation, content, creativity and overall effort. No reading allowed. The topics of the oral presentations and the marking rubrics will be posted on D2L.
6. There are 2 oral activities to be performed at Mme Li's office (CHC 316).
  - Each activity takes approximately 5 minutes and is worth 3% of your final mark. You may choose two of the following forms: read a paragraph (approx. 100 words) from the textbook, have a conversation with Mme Li in French on a topic prepared in advance, talk about a recent social event or tell a story in French and answer 1-2 related questions, or sing a French song.
  - You may do the activities in any order. **One activity/visit, one visit/week, from May 14<sup>th</sup>-June 20<sup>th</sup>**. Please book all your appointments with Mme Li before the end of week 3 (**May 25<sup>th</sup>, 2018**). If you need to cancel your appointment, please email ([miao.li@ucalgary.ca](mailto:miao.li@ucalgary.ca)) at least one day before your appointment.
7. To enhance your French class experience: do the exercises posted on D2L. You can also find more exercises on: <http://ucalgary.ca/repst/exercices-de-langue/>

*The Department's drop-box, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.*



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **ACADEMIC MISCONDUCT**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

The student accommodation policy can be found at: [ucalgary.ca/access/accommodations/policy](http://ucalgary.ca/access/accommodations/policy).

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities [ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy](http://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy).

Students needing an Accommodation based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to the course instructor.

#### **EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS**

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult

<http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102  
Phone: 403-220-3580  
Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)  
Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](http://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

**FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

**INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

**SAFEWALK**

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

**STUDENT UNION INFORMATION**

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

**WRITING ACROSS THE CURRICULUM**

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.